

INVENTUM

maakt 't moment

- gebruiksaanwijzing
- instruction manual

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

bloeddrukmeter • bloodpressure monitor

BDP421











Nederlands

1.	veiligheidsvoorschriften	pagina 4
2.	product omschrijving	pagina 7
3.	wat u over bloeddruk moet weten	pagina 9
4.	voor het eerste gebruik	pagina 10
5.	bloeddruk meten	pagina 14
6.	resultaten evalueren	pagina 16
7.	opgeslagen metingen	pagina 17
8.	alle opgeslagen metingen wissen	pagina 18
9.	tips voor het meten	pagina 19
10.	reiniging & onderhoud	pagina 19
11.	veelgestelde vragen	pagina 20
12.	problemen & oplossingen	pagina 21
13.	specificaties	pagina 22
14.	lijst van nageleefde Europese normen	pagina 24
15.	EMC-richtlijn	pagina 25
	<i>Garantie & service</i>	pagina 48

1	safety instructions	page 26
2	appliance description	page 29
3	things to know about blood pressure	page 31
4	before first use	page 32
5	measuring blood pressure	page 36
6	evaluating results	page 38
7	saved records	page 39
8	delete all saved records	page 40
9	tips for measurement	page 41
10	cleaning & maintenance	page 41
11	frequently asked questions	page 42
12	troubleshooting	page 43
13	specifications	page 44
14	complied European standards list	page 46
15	EMC guidance	page 47
	<i>Guarantee & after sales Service</i>	page 51

1 Veiligheidsvoorschriften

Onderstaande aanduidingen kunnen voorkomen in de gebruikershandleiding, op labels of op het apparaat. In onderstaande tabel vindt u de beschrijving van de symbolen.

	Symbool voor "U DIENT DE BEDIENINGSHANDLEIDING TE LEZEN"		Symbool voor "TOEPASSINGEN TYPE BF"
CE 0123	Symbool voor "VOLDOET AAN DE EISEN VAN MDD 93/42/EEC"		Symbool voor "MILIEUBESCHERMING - Elektrisch afval mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Daar waar mogelijk recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of dealer om recyclingadvies."
	Symbool voor "FABRIKANT"		Symbool voor "Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap"
	Symbool voor "GELIJKSTROOM"		
	Symbool voor "FABRICAGEDATUM"		
	Pas op: neem deze opmerkingen in acht om schade aan het apparaat te voorkomen.		

PAS OP








- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik door volwassenen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat is bedoeld voor het niet-invasief meten en controleren van arteriële bloeddruk. Het is niet bedoeld voor gebruik op ledematen anders dan de pols of voor functies anders dan het verkrijgen van een bloeddrukmeting.
- Verwar zelfcontrole niet met zelfdiagnose. Met deze eenheid kunt u uw bloeddruk controleren. Begin of beëindig geen enkele medische behandeling zonder advies van een arts.
- Als u medicijnen gebruikt, raadpleeg dan uw arts om het meest geschikte tijdstip voor het meten van uw bloeddruk te bepalen. Wijzig uw voorgeschreven medicatie nooit zonder uw arts te raadplegen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het aanduiden van bloeddruk en hartslag. Een arts kan een test op klinische resultaten uitvoeren.
- Als de manchetdruk boven 40 kPa (300 mmHg) stijgt, zal de eenheid automatisch leeglopen. Als de manchet niet leegloopt als de druk boven 40 kPa (300 mmHg) stijgt, verwijdert u deze van de pols en drukt u op de start-stopknop om het oppompen te stoppen.
- Om meetfouten te voorkomen, dient u deze handleiding voor het gebruik van het product zorgvuldig te lezen.
- Dit apparaat is geen AP/APG-apparaat en is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van een ontvlambaar anesthetisch mengsel met lucht, zuurstof of stikstofoxide.
- De gebruiker mag niet tegelijkertijd de batterijpolen en de patiënt aanraken.
- Gebruik het apparaat niet in een sterk elektromagnetisch veld (bijv. medische RF-apparatuur) dat een interferentiesignaal of een elektrisch snel transciënt of burstsignaal uitzendt.
- De gebruiker moet controleren of de apparatuur veilig functioneert en ervoor zorgen dat deze voor gebruik in goede staat verkeert.
- Gebruik ACCESSOIRES en losse onderdelen die door de FABRIKANT zijn gespecificeerd / goedgekeurd. Anders kan gevaar voor gebruikers / patiënten of schade aan het apparaat ontstaan.
- De fabrikant zal op verzoek schakelschema's, de lijst van onderdelen, etc. beschikbaar stellen.
- Deze eenheid is niet geschikt voor doorlopende controle tijdens medische noodgevallen of operaties. Daarbij zouden pols en vingers van de patiënt verdoofd, opgezwollen en zelfs blauw kunnen worden als gevolg van een tekort aan bloed.
- Gebruik het apparaat alleen onder de omstandigheden die in de gebruikershandleiding worden genoemd. Anders worden de prestaties en de levensduur van het apparaat negatief beïnvloed.

- Tijdens het gebruik staat de patiënt in contact met de manchet. De materialen van de manchet zijn getest en voldoen aan de eisen van ISO 10993-5:2009 en ISO 10993-10:2010. Deze veroorzaken geen enkele potentiële allergische reactie of contactwonden.
- Het apparaat hoeft binnen de servicetermijn van twee jaar niet gekalibreerd te worden.
- Verwijder ACCESSOIRES, losse onderdelen en ME-APPARATUUR volgens de plaatselijke richtlijnen.
- Als het apparaat is gebruikt voor metingen bij patiënten die lijden aan algemene aritmie, zoals atriale of ventriculaire extrasystole of atriumfibrilleren, kan het beste resultaat een afwijking vertonen. Raadpleeg uw arts over het resultaat.
- Dit apparaat wordt afgeraden voor vrouwen die zwanger zijn of een zwangerschap vermoeden. Afgezien van de onnauwkeurige uitkomsten zijn de effecten van dit apparaat op de foetus onbekend.
- Houd de eenheid buiten bereik van kinderen en huisdieren; inademen of inslikken van kleine onderdelen is gevaarlijk en kan zelfs dodelijk zijn.
- Te vaak en te veel meten kan verstoringen in de bloedsomloop en verwondingen veroorzaken.
- Let bij het gebruik van dit apparaat op de volgende situaties die mogelijk de bloedtoevoer van de patiënt onderbreken, de bloedsomloop beïnvloeden en de patiënt dus schade berokkenen: te frequente en te snel opeenvolgende metingen; toepassing van de MANCHET en zijn druk op een pols met intravasculaire toegang of therapie of een arterioveneuze (AV-)shunt; oppompen van de manchet om de pols aan de zijde van een borstamputatie.
- Breng de manchet niet aan over een wond; dat kan leiden tot extra verwonding.
- Pomp de manchet niet op rond dezelfde ledemaat waarop tegelijkertijd andere ME-controleapparatuur is aangebracht, want dit kan leiden tot tijdelijke functie-uitval van die simultaan gebruikte ME-controleapparatuur.
- In dit geval kan toepassing ook leiden tot langdurige belemmering van de bloedsomloop van de PATIËNT.
- Zorg dat de verbindingsslang niet geknikt is, want daardoor kan de druk blijven toenemen en mogelijk de bloedsomloop stoppen, wat resulteert in ernstig letsel voor de PATIËNT.

2 Productomschrijving



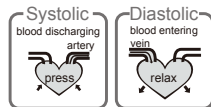
In het display kunt u de volgende symbolen tegenkomen:

Symbol	Beschrijving	Uitleg
SYS	Systolische bloeddruk	Resultaat bovendruk
DIA	Diastolische bloeddruk	Resultaat onderdruk
	Hartslag	Pulsen / minuut: hartslagen per minuut
	Waarschuwing voor schokken	Schokken resulteren in onnauwkeurigheden
 +Lo	Batterijen zwak	Batterijen zijn bijna leeg en moeten vervangen worden
kPa	kPa	Meeteenheid voor de bloeddruk (1 kPa = 7,5 mmHg)
mmHg	mmHg	Meeteenheid voor de bloeddruk (1 mmHg = 0,133 kPa)
	Onregelmatige hartslag	Waarneming van onregelmatige hartslag
	Huidige tijd	Maand / dag / jaar, uren / minuten
	Type	Bloeddrukclassificatie WHO
	Hartslag	Waarneming van hartslag tijdens de meting



Wat zijn systolische en diastolische bloeddruk?

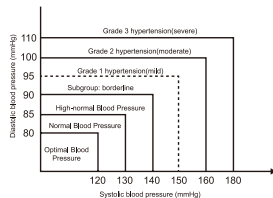
Als de hartkamers zich samentrekken en bloed uit het hart pompen, bereikt de bloeddruk zijn maximale waarde: de hoogste druk in de cyclus heet de systolische druk. Als het hart zich tussen de slagen ontspant, is de bloeddruk het laagst: diastolische druk.

**Wat is de standaardclassificatie voor bloeddruk?**

De bloeddrukclassificatie, in 1999 gepubliceerd door de World Health Organization (WHO) en de International Society of Hypertension (ISH), luidt als volgt:

**PAS OP:**

Alleen een arts kan het bereik van uw bloeddruk vaststellen. Raadpleeg een arts als uw meetresultaten buiten het normale bereik vallen. Let op: alleen een arts kan vaststellen of uw bloeddrukwaarden een gevaarlijk punt hebben bereikt.



Bloeddruk (mmHg)	Hypotonie (verlaagde bloeddruk)	Optimaal	Normaal	Hoog normaal	Milde hypertensie (type I)	Matige hypertensie (type II)	Ernstige hypertensie (type III)
SYS	≤ 105	106-120	120-129	130-139	140-159	160-179	≥ 180
DIA	≤ 60	< 60-80	80-84	85-89	90-99	100-109	≥ 110

Waarneming van onregelmatige hartslag

Er wordt een onregelmatige hartslag waargenomen als een hartslagritme varieert terwijl de eenheid de systolische en diastolische bloeddruk meet. Tijdens elke meting registreert het apparaat de hartslagintervallen en berekent het de standaarddeviatie. Als de berekende waarde groter is dan of gelijk is aan 15, verschijnt het symbool voor een onregelmatige hartslag als de meetresultaten worden getoond.



PAS OP:


Het verschijnen van het symbool voor een onregelmatige hartslag geeft aan dat er tijdens de meting een onregelmatigheid in de polsslagen is waargenomen die consistent is met een onregelmatige hartslag. Meestal is dit GEEN reden tot bezorgdheid. Maar als dit symbool vaak verschijnt, adviseren wij u medisch advies in te winnen. Let op: dit apparaat is geen vervanging van een hartonderzoek, maar alleen dient om onregelmatigheden in de hartslag vroegtijdig op te sporen.

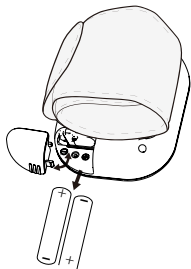
4 Voor het eerste gebruik

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, doet u het volgende: pak het apparaat voorzichtig uit en verwijder het verpakkingsmateriaal. Houd het materiaal (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen. Controleer het apparaat na het uitpakken op beschadiging, mogelijk door het transport.

- Schuif het kapje van het batterijcompartiment.
- Installeer de batterijen; let op de polariteit, zoals hieronder is aangegeven. Gebruik altijd het correcte type batterijen (2 x AAA-batterijen).
- Plaats het kapje terug.

Vervang de batterijen als een van onderstaande situaties optreedt:

- het symbool  +Lo verschijnt;
- het display wordt vaag;
- het display licht niet op.





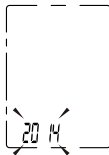
PAS OP:

- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken.
- Lege batterijen zijn schadelijk voor het milieu; verwijder deze niet als gewoon huisvuil.
- Haal oude batterijen uit het apparaat en volg de plaatselijke richtlijnen voor recycling.
- Werp nooit batterijen in een vuur. Deze kunnen exploderen of gaan lekken.

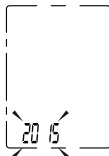
Instellen van datum, tijd en eenheden

Het is belangrijk dat u voor het gebruik van de bloeddrukmeter de klok instelt, zodat aan elke meting die in het geheugen wordt opgeslagen een tijdstip kan worden gekoppeld (jaar: 2014 - 2054, tijdformaat: 24 h / 12 h).

1. Als het apparaat is uitgeschakeld, houdt u de knop "MEM" ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instellingenmodus te gaan. Het knipperende getal staat voor het [JAAR].



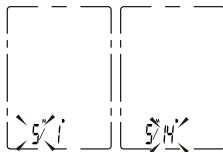
2. Druk op de knop "MEM" om het [JAAR] te wijzigen. Elke druk op de knop verhoogt het getal met één.



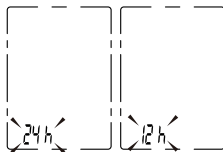
3. Als u het juiste jaartal heeft bereikt, drukt u op de start-stopknop om de selectie te bevestigen; het apparaat schakelt naar de volgende stap.



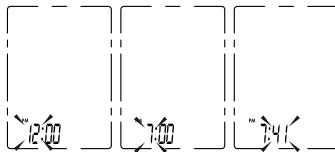
4. Herhaal stap 2 en 3 om [MAAND] en [DAG] te bevestigen.



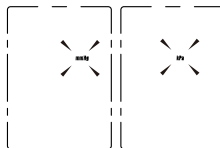
5. Het apparaat schakelt over naar het instellen van het tijdformaat. Herhaal stap 2 en 3 om het tijdformaat te bevestigen (24-uurs of 12-uurs).



6. Herhaal stap 2 en 3 om [UREN] en [MINUTEN] te bevestigen.



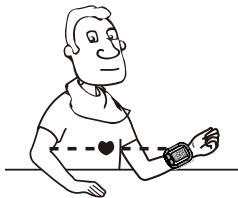
7. Herhaal stap 2 en 3 om de [MEETEENHEID] te bevestigen.



8. Na bevestiging van de meeteenheid toont het lcd-display nogmaals alle instellingen die u heeft bevestigd en schakelt zichzelf dan uit.

Doe de manchet om

1. Verwijder alle accessoires (horloge, armband, etc.) van uw pols. Als uw arts een slechte bloedsomloop in uw pols heeft vastgesteld, gebruikt u uw andere pols.
2. Rol of schuif uw mouw omhoog, zodat de huid vrijkomt.
3. Breng de manchet aan om uw pols, met uw handpalm naar boven. Het display van de bloeddrukmeter moet naar u toe zijn gericht.
4. Plaats de rand van de manchet ongeveer 1 - 1,5 cm van uw pols, zoals op de manchet is aangegeven.
5. Sluit de manchet om uw pols en laat daarbij geen ruimte tussen manchet en pols vrij. Als de manchet te los zit, is de meting niet nauwkeurig.
6. Ga gemakkelijk zitten met uw andere pols in rust op een vlakke ondergrond. Het is van belang dat het apparaat zich tijdens de meting op hartniveau bevindt. Het apparaat lager of hoger dan het hartniveau houden kan de meting beïnvloeden.
7. Patiënten met hypertensie: Het midden van de manchet moet zich op het niveau van de rechter hartboezem bevinden; voordat u de meting start, zorgt u dat u comfortabel zit, benen niet over elkaar, voeten plat op de grond, rug en pols ondersteund.
 - Neem 5 minuten rust voor de meting.
 - Wacht minimaal 3 minuten tussen metingen. Daardoor kan uw bloedsomloop zich herstellen.
 - De patiënt moet zich zoveel mogelijk ontspannen en tijdens de meetprocedure niet praten.
 - Probeer voor een zinvolle vergelijking te meten onder vergelijkbare omstandigheden. Doe uw dagelijkse meting bijv. steeds op ongeveer hetzelfde moment, aan dezelfde pols, of volgens aanwijzing van uw arts.



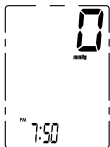
Start de meting

1. Als het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op de start-stopknop om het in te schakelen; het zal de hele meting automatisch afhandelen.

Lcd-display



Terugzetten op nul



Oppompen en meten




Resultaat op display



2. Druk op de start-stopknop om het apparaat uit te schakelen; anders gebeurt dit automatisch binnen 1 minuut.

6 Resultaten evalueren

Aanduiding onregelmatige hartslag

Dit apparaat kan tijdens de meting mogelijke hartritmestoornissen (onregelmatige hartslag) identificeren en indien nodig deze meting aangeven met het symbool . Dit kan een indicatie voor aritmie zijn. Aritmie is een situatie waarin het hartritme abnormaal is als gevolg van fouten in het bio-elektrische systeem dat de hartslag reguleert. De symptomen (overslaande, vertraagde of versnelde hartslag) kunnen onder andere worden veroorzaakt door hartziekten, leeftijd, lichamelijke aanleg, buitensporig gebruik van stimulerende middelen, stress of slaapgebrek. Aritmie kan alleen worden vastgesteld via onderzoek door een arts. Herhaal de meting als na de meting het knipperende symbool wordt weergegeven. Let op dat u tussen de metingen 3 minuten moet rusten en tijdens de meting niet moet praten of bewegen. Raadpleeg uw arts als het symbool vaak verschijnt. Elke zelfdiagnose en -behandeling op basis van de resultaten kan gevaarlijk zijn. Het is van het grootste belang dat u de instructies van uw arts opvolgt.

WHO-classificatie

Overeenkomstig de richtlijnen en definities van de WHO en de meest recente bevindingen kunnen de meetresultaten worden geclassificeerd en geëvalueerd volgens de onderstaande tabel. Uw arts kan het normale bereik van uw bloeddruk vaststellen, evenals het punt waarop u een risico loopt.

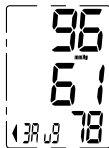
Tabel voor de classificatie van bloeddrukwaarden (meeteenheid mmHg) voor volwassenen:

Bloeddruk (mmHg)	Hypotonie (verlaagde bloeddruk)	Optimaal	Normaal	Hoog normaal	Milde hypertensie (type I)	Matige hypertensie (type II)	Ernstige hypertensie (type III)
SYS	≤ 105	106-120	120-129	130-139	140-159	160-179	≥ 180
DIA	≤ 60	< 60-80	80-84	85-89	90-99	100-109	≥ 110
Actie	Door arts laten controleren	-	-	Door arts laten controleren	Door arts laten controleren	Medisch advies inwinnen	Medisch advies inwinnen

7 Opgeslagen metingen

Na het beëindigen van een meting slaat het apparaat het resultaat automatisch op. Het maximale aantal opgeslagen metingen is 60. Als dit wordt overschreden, wordt automatisch de oudste meting gewist zodat de nieuwe meting kan worden opgeslagen. Om opgeslagen metingen op te roepen, neemt u de volgende stappen.

1. Als het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op de knop "MEM" om de gemiddelde waarde van de laatste drie metingen te tonen.



2. Druk opnieuw op "MEM" om het resultaat, de datum en het tijdstip van de laatste meting te zien. Druk opnieuw op "MEM" voor de voorgaande meting, enzovoorts. Bij het weergeven van de resultaten zal de bloeddrukmeter zichzelf na een minuut uitschakelen als er geen knop wordt ingedrukt. U kunt ook de start-stopknop indrukken om het apparaat uit te schakelen.



Het nummer, de datum en het tijdstip van de meting worden afwisselend getoond.

1/5

Dit betekent: er zijn
5 metingen in totaal,
het huidige nummer
is 1.

5/14

De corresponderende
datum is 14 mei.

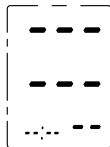
8:16

De corresponderende
tijd is 8:16 PM.

U kunt alle metingen wissen door onderstaande stappen te volgen.

1. Houd in de geheugenmodus de knop "MEM" 3 seconden ingedrukt; er verschijnt een knipperend "dEL ALL".
2. Druk op de knop "MEM" om het wissen te bevestigen; het lcd-display toont "dEL dONE" en het apparaat wordt uitgeschakeld. Opmerking: om deze modus te verlaten zonder metingen te wissen drukt u op de start-stopknop voordat u op "MEM" drukt om een eventuele wisopdracht te bevestigen.
3. Als er geen metingen meer zijn, toont het display het volgende:

Let op: met deze functie worden alle metingen gewist. Het is niet mogelijk om één of enkele metingen te wissen.



9 Tips voor het meten

Metingen kunnen onnauwkeurig zijn als ze onder de volgende omstandigheden worden uitgevoerd.

- Resultaten kunnen onnauwkeurig zijn als metingen worden uitgevoerd binnen 1 uur na een maaltijd of na drinken.
- Resultaten kunnen onnauwkeurig zijn als metingen worden uitgevoerd direct na het drinken van thee of koffie of na het roken.
- Resultaten kunnen onnauwkeurig zijn als metingen worden uitgevoerd binnen 20 minuten na het nemen van een bad.
- Resultaten kunnen onnauwkeurig zijn als metingen worden uitgevoerd tijdens het praten of het bewegen van uw vingers.
- Resultaten kunnen onnauwkeurig zijn als metingen worden uitgevoerd in een koude omgeving.
- Resultaten kunnen onnauwkeurig zijn als metingen worden uitgevoerd terwijl u moet plassen.

10 Reiniging & onderhoud

- Reinig de bloeddrukmeter voorzichtig met alleen een licht vochtige doek.
- Gebruik geen schoonmaakmiddel of oplossing.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of enige andere vloeistof; dit om een elektrische schok of schade te voorkomen.
- Als u het apparaat opbergt, zorg er dan voor dat er geen zware objecten bovenop worden gezet. Verwijder de batterijen. De manchet mag geen scherpe knikken vertonen.
- Bewaar de bloeddrukmeter altijd op een droge plaats en voorkom direct zonlicht.
- Voorkom schudden en stoten van het apparaat.
- Vermijd stoffige omgevingen en wisselende temperaturen.
- De manchet is niet afwasbaar en kan niet met een vloeistof worden gereinigd.

11 Veelgestelde vragen

Waarom varieert mijn bloeddruk gedurende de dag?

1. Uw bloeddruk varieert elke dag een aantal keren. De meting wordt ook beïnvloed door de manier waarop u uw manchet omdoet en door uw positie tijdens het meten; doe de metingen dus onder dezelfde omstandigheden.
2. Als u medicijnen gebruikt, zal de bloeddruk meer variëren.
3. Wacht minimaal 3 minuten voor een nieuwe meting.
4. De bloeddruk kan variëren na eten of drinken.

Waarom krijg ik thuis een andere bloeddruk dan in het ziekenhuis?

De bloeddruk varieert zelfs gedurende de dag als gevolg van het weer, emoties, training, etc. Ook is er het "wittejasseneffect", wat inhoudt dat de bloeddruk meestal stijgt in een klinische omgeving.

Is het resultaat hetzelfde als ik de rechterpols meet?

U kunt beide polsen meten, maar bij verschillende mensen kunnen verschillende resultaten optreden. Wij adviseren u om steeds dezelfde pols te meten.

12 Problemen & oplossingen

Dit gedeelte bevat een lijst van foutmeldingen en veelgestelde vragen bij problemen die u met deze polsbloeddrukmeter kunt tegenkomen. Als het product niet werkt zoals u verwacht, controleer dan de lijst voordat u het laat repareren.

Probleem	Symptoom	Controleer dit	Oplossing
Geen stroom	Er is niets in het display te zien.	Batterijen zijn leeg.	Plaats nieuwe batterijen.
		Batterijen zijn onjuist geplaatst.	Plaats de batterijen correct, overeenkomend met de symbolen.
Batterijen zwak	 +Lo Het display toont.	Batterijen zijn zwak.	Plaats nieuwe batterijen
Foutmelding	E1 wordt getoond.	Te weinig opgepompt.	Maak de manchet opnieuw vast en meet opnieuw.
	E2 wordt getoond.	De manchet is niet goed bevestigd.	Maak de manchet opnieuw vast en meet opnieuw.
	E3 wordt getoond.	Kan de manchet niet oppompen tijdens de meting.	Maak de manchet opnieuw vast en meet opnieuw.
	E4 wordt getoond.	De manchet zit te strak.	Maak de manchet opnieuw vast en meet opnieuw.
	E5 wordt getoond.	De druk in de manchet is te hoog.	Ontspan even en meet opnieuw.

Probleem	Symptoom	Controleer dit	Oplossing
Foutmelding	E6 wordt getoond.	De spanning van de batterijen is te laag bij het oppompen.	Meet opnieuw. Als E6 weer verschijnt, plaatst u nieuwe batterijen.
	E10 of E11 wordt getoond.	Het apparaat heeft tijdens de meting beweging gedetecteerd.	Beweging kan de meting beïnvloeden. Ontspan even en meet opnieuw.
	E20 wordt getoond.	Bij het meetproces wordt geen hartslag waargenomen.	Maak kleding rond uw pols los en meet opnieuw.
	E21 wordt getoond.	Meting incorrect.	Ontspan even en meet opnieuw.
	EExx wordt op het display getoond.	Er is een kalibratiefout opgetreden.	Start de meting opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neemt u contact op met verkoper of klantenservice voor nadere hulp. Zie de garantie voor contactinformatie en instructies voor retourzending.

13 Specificaties

Voeding	Batterijvoedingsmodus: 2 x AAA-batterijen (3 V gelijkstroom)
Weergavemodus	Digitaal lcd-display 32 mm x 45 mm
Meetmodus	Oscillografische testmodus
Meetmethode	Oscillometrische bloeddruk en hartslag meting met automatische 0-instelling voor de luchtdruk bij elke meting.

Meetbereik	Nominale manchetdruk 0 mmHg - 300 mmHg (0 kPa - 40 kPa) Meetdruk: SYS: 60 mmHg - 230 mmHg (8,0 kPa - 30,7 kPa) DIA: 40 mmHg - 130 mmHg (5,3 kPa - 17,3 kPa) Pulswaarde: (40 - 199) slagen / minuut
Nauwkeurigheid	Druk: 5 °C - 40 °C binnen $\pm 0,4$ kPa (3 mmHg) Pulswaarde: ± 5 %
Normale bedrijfsomstandigheden	Temperatuur: 5 °C tot 40 °C Relatieve vochtigheid: ≤ 85 % RH Atmosferische druk: 86 kPa tot 106 kPa
Opslag- en transportomstandigheden	Temperatuur: -20 °C tot 60 °C Relatieve vochtigheid: 10 % RH tot 93 % RH Atmosferische druk: 50 kPa tot 106 kPa
Meetomtrek van de pols	Ongeveer 13,5 cm - 21,5 cm
Nettogewicht	Ongeveer 104 g (uitgezonderd de batterijen)
Afmetingen buitenkant	Ongeveer 85 mm x 67 mm x 23 mm (uitgezonderd de manchet)
Wordt geleverd met	2 x AAA-batterijen, gebruikershandleiding en opbergdoosje
Bedrijfsmodus	Continue werking
Beschermingsklasse	Toepassing type BF
Bescherming tegen binnendringend water	IP22
Softwareversie	V01
Apparaatclassificatie	ME-apparaat met interne voeding

14 Lijst van nageleefde Europese normen

Meetmethode	Oscillometrische bloeddruk en hartslag meting
Risicomanagement	EN ISO 14971: 2012 Medische hulpmiddelen - Toepassing van risicomanagement voor medische hulpmiddelen
Etikettering	EN ISO 15223-1: 2016 Symbolen voor gebruik bij het etiketteren van medische hulpmiddelen
Gebruikershandleiding	EN 1041: 2008 Informatie die door de fabrikant bij medische hulpmiddelen wordt geleverd
Algemene veiligheidseisen	EN 60601-1: 2006+A1: 2013 Medische elektrische toestellen - Deel 1: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties EN 60601-1-11: 2010 Medische elektrische toestellen - Deel 1-11: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties - Secundaire norm: Eisen voor medische elektrische apparatuur en medische elektrische systemen die gebruikt worden voor de medische verzorging in de thuissituatie
Elektromagnetische compatibiliteit	EN 60601-1-2: 2007 Medische elektrische toestellen: Deel 1-2: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties - Secundaire norm: Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen en beproevingen
Prestatie-eisen	EN ISO 81060-1: 2012 Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 1: Eisen en beproevingsmethoden voor niet-automatische type metingen EN 1060-3: 1997+A2: 2009 Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 3: Aanvullende eisen voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen
Klinisch onderzoek	EN 1060-4: 2004 Niet-invasieve bloeddrukmeters - Deel 4: Beproevingprocedures voor totale nauwkeurigheidbepaling van de automatische niet-invasieve bloeddrukmeters

Bruikbaarheid	EN 60601-1-6: 2010 Medische elektrische toestellen - Deel 1-6: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële prestaties - Secundaire norm: Bruikbaarheid EN 62366: 2008 Medische apparatuur - Aanbrengen van bruikbaarheids-engineering aan medische apparatuur
Processen in levenscyclus van programmatuur	EN 62304: 2006+AC: 2008 Software voor medische hulpmiddelen - Processen in levenscyclus van programmatuur









15 EMC-richtlijn

1. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen in overeenstemming met de informatie die in de gebruikershandleiding is verstrekt;
2. Draadloze communicatieapparatuur, zoals apparatuur voor draadloze thuisnetwerken, mobiele telefoons, draadloze telefoons en hun basisstations en walkietalkies, kunnen dit apparaat beïnvloeden en dienen minimaal op een afstand $d = 3,3$ m van het apparaat vandaan te blijven.

(Opmerking: zoals aangegeven in tabel 6 van IEC 60601-1-2: 2007 voor ME-apparatuur bereikt een typische mobiele telefoon met een maximaal uitgangsvermogen van 2 W een $d = 3,3$ m bij een immuniteitsniveau van 3 V/m.)

1 safety instructions

The signs below might be in the user manual, on the labelling or on the appliance. The description of the symbols can be found in the table below.

	Symbol for "THE OPERATION GUIDE MUST BE READ"		Symbol for "TYPE BF APPLIED PARTS"
CE 0123	Symbol for "COMPLIES WITH THE MDD 93/42/EEC REQUIREMENTS"		Symbol for "ENVIRONMENTAL PROTECTION - Electrical waste products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice."
	Symbol for "MANUFACTURER"		Symbol for "Authorised Representative in the European Community"
	Symbol for "DIRECT CURRENT"		
	Symbol for "MANUFACTURE DATE"		
	Caution: These notes must be observed to prevent any damage to the device.		

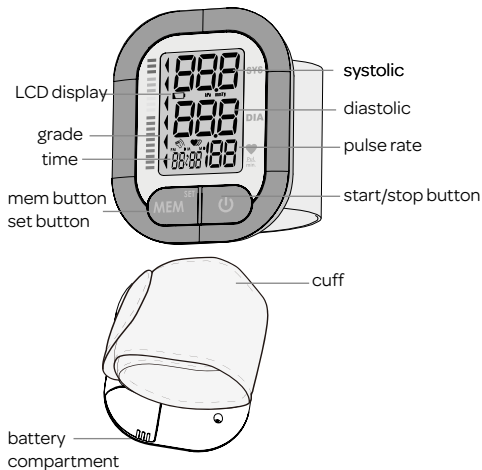


CAUTION








- This device is intended for adult use only.
- This appliance is intended for indoor use only.
- This device is intended for non-invasive measuring and monitoring of arterial blood pressure. It is not intended for use on extremities other than the wrist or for functions other than obtaining a blood pressure measurement.
- Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. This unit allows you to monitor your blood pressure. Do not begin or end medical treatment without asking a physician for treatment advice.
- If you are taking medication, consult your physician to determine the most appropriate time to measure your blood pressure. Never change a prescribed medication without consulting your physician.
- This device is intended for indication of the blood pressure and heartbeat only. A test for clinical results can be done by a physician.
- If the cuff pressure exceeds 40 kPa (300 mmHg), the unit will automatically deflate. Should the cuff not deflate when pressures exceeds 40 kPa (300 mmHg), detach the cuff from the wrist and press the START/STOP button to stop inflation.
- To avoid measurement errors, carefully read this manual before using the product.
- The equipment is not AP/APG equipment and not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air of oxygen or nitrous oxide.
- The operator shall not touch the output of batteries and the patient simultaneously.
- Do not use the monitor under the conditions of strong electromagnetic field (e.g. medical RF equipment) that radiates interference signal or electrical fast transient/burst signal.
- The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used.
- Please use the ACCESSORIES and detachable parts specified/authorised by the MANUFACTURER. Otherwise, it may cause damage to the unit or danger to the user/patients.
- Manufacturer will make available on request circuit diagrams, component parts list etc.
- This unit is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations. Otherwise, the patient's wrist and fingers will become numb, swollen and even purple due to a lack of blood.
- Please use the device under the environment which was provided in the user manual. Otherwise, the performance and lifetime of the device will be impacted and reduced.

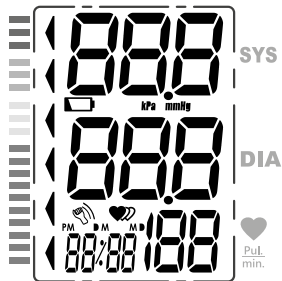
- During use, the patient will be in contact with the cuff. The materials of the cuff have been tested and found to comply with requirements of ISO 10993-5:2009 and ISO 10993-10:2010. It will not cause any potential allergic reaction or contact injury.
- The device doesn't need to be calibrated during two years of reliable service.
- Please dispose of the ACCESSORIES, detachable parts and the ME EQUIPMENT according to the local guidelines.
- When the device was used to measure patients who have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, the best result may occur with a deviation. Please consult your physician about the result.
- This device is contraindicated for any female subject who may be suspected of being, or is, pregnant. Besides providing inaccurate readings, the effects of this device on the foetus are unknown.
- Please keep the unit out of reach of infants, children or pets, since inhalation or swallowing of small parts is dangerous or even fatal.
- Too frequent and consecutive measurements could cause disturbances in blood circulation and injuries.
- When using this device, please pay attention to the following situation which may interrupt blood flow and influence blood circulation of the patient, thus cause harmful injury to the patient: too frequent and consecutive multiple measurements; the application of the CUFF and its pressurisation on any wrist where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present; inflating the cuff on the wrist on the side of a mastectomy.
- Do not apply the cuff over a wound; otherwise, it can cause further injury.
- Do not inflate the cuff on the same limb which other monitoring ME EQUIPMENT is applied around simultaneously, because this could cause temporary loss of function of those simultaneously-used monitoring ME EQUIPMENT.
- Using it in this case can result in prolonged impairment of the circulation of the blood of the PATIENT.
- Don't kink the connection tube; otherwise, the cuff pressure may continuously increase which can prevent blood flow and result in harmful injury to the PATIENT.

2 appliance description



The following symbols can be found on the display:

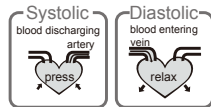
Symbol	Description	Explanation
SYS	Systolic blood pressure	High pressure result
DIA	Diastolic blood pressure	Low pressure result
	Pulse	Pulse/minute: heartbeats/minute
	Shocking reminding	Shocking will result in inaccurate
	Low battery	Batteries are low and need to be replaced
kPa	kPa	Measurement unit of the blood pressure(1 kPa=7.5 mmHg)
mmHg	mmHg	Measurement unit the blood pressure(1 mmHg=0.133 kPa)
	irregular heartbeat	irregular heartbeat detection
	Current time	Month/Day/Year, Hour/Minute
	Grade	The grade of the blood pressure
	Heartbeat	Heartbeat detection during the measurement



3 things to know about blood pressure

What are systolic pressure and diastolic pressure?

When ventricles contract and pump blood out of the heart, blood pressure reaches its maximum value, the highest pressure in the cycle is known as systolic pressure. When the heart relaxes between heartbeats, the lowest blood pressure is diastolic pressure.

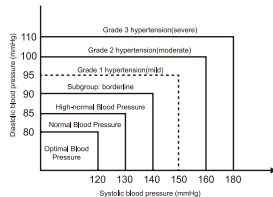


What is the standard blood pressure classification?

The blood pressure classification published by World Health Organization (WHO) and International Society of Hypertension (ISH) in 1999 is as follows:

CAUTION:

Only a physician can tell your normal blood pressure range. Please contact a physician if your measuring result falls out of the range. Please note that only a physician can tell whether your blood pressure value has reached a dangerous point.



Blood pressure (mmHg)	Hypotonia (degraded bl. pr.)	Optimal	Normal	High normal	Mild hypertension (Grade I)	Moderate hypertension (Grade II)	Severe hypertension (Grade III)
SYS	≤ 105	106-120	120-129	130-139	140-159	160-179	≥ 180
DIA	≤ 60	< 60-80	80-84	85-89	90-99	100-109	≥ 110

Irregular heartbeat detector

An irregular heartbeat is detected when a heartbeat rhythm varies while the unit is measuring the systolic and diastolic blood pressure. During each measurement, this equipment records the heartbeat intervals and works out the standard deviation. If the calculated value is larger than or equal to 15, the irregular heartbeat symbol appears on the symbol when the measurement results are displayed.



CAUTION:

The appearance of the IHB icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Usually this is NOT a cause for concern. However, if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice. Please note that the device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage.

4 before first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage which may have occurred during transport.

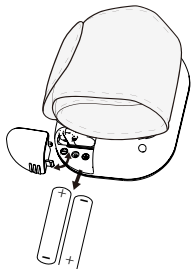
- Slide off the battery cover.
- Install the batteries by matching the correct polarity, as shown below.
Always use the correct battery type (2 x AAA batteries).
- Replace the cover.

Replace the batteries whenever the below happen:

The  +Lo shows

The display dims

The display does not light up



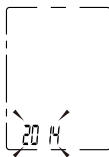
**CAUTION:**

- Remove the batteries if the device is not likely to be used for some time.
- The old batteries are harmful to the environment; do not dispose of them with other daily trash.
- Remove the old batteries from the device and follow your local recycling guidelines.
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak.

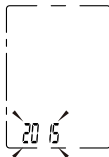
Date, time and unit settings

It is important to set the clock before using your blood pressure monitor, so that a time stamp can be assigned to each record that is stored in the memory. (year: 2014–2054, time format: 24 H/12 H)

1. When the monitor is off, hold down the “MEM” button for about 3 seconds to enter into setting mode. The blinking numeral represents [YEAR].



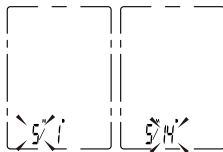
2. Press the “MEM” button to change the [YEAR]. Each press will increase the numeral by one in a cyclical manner.



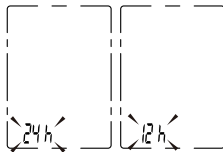
3. When you get the right year, press the “START/STOP” button to confirm your selection and it will turn to the next step.



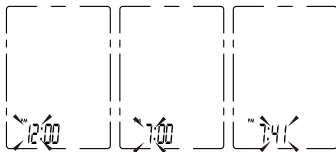
4. Repeat steps 2 and 3 to confirm [MONTH] and [DAY].



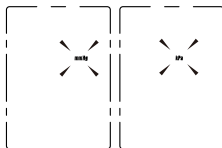
5. Then, the monitor diverts to the time format setting.



6. Repeat steps 2 and 3 to confirm [HOUR] and [MINUTE].



7. Repeat steps 2 and 3 to confirm the [MEASUREMENT UNIT].

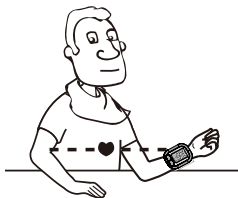


8. After confirming the measurement unit, the LCD will display all the settings you have done once again and then turn off.

5 measuring blood pressure

Tie the cuff

1. Remove all accessories (watch, bracelet, etc.) from your wrist. If your physician has diagnosed you with poor circulation in your wrist, use the other one.
2. Roll or push up your sleeve to expose the skin.
3. Apply the cuff to your wrist with your palm facing up. The display of the blood pressure monitor should be facing towards your body.
4. Position the edge of the cuff about 1-1.5 cm from the wrist, as indicated on the cuff.
5. Fasten the wrist cuff around your wrist, leaving no extra room between the cuff and your skin. If the cuff is too loose, the measurement will not be accurate.
6. Sit comfortably with your other wrist resting on a flat surface. It is important that during the measurement the appliance is at the heart-level. Keeping the appliance lower or higher than at the heart-level can affect the measurement.
7. Patients with Hypertension: The middle of the cuff should be at the level of the right atrium of the heart;
Before starting measurement, please sit comfortably with legs uncrossed, feet flat on the floor, back and wrist supported.
 - Rest for 5 minutes before measuring.
 - Wait at least 3 minutes between measurements. This allows your blood circulation to recover.
 - The patient must relax as much as possible and do not talk during the measurement procedure.
 - For a meaningful comparison, try to measure under similar conditions. For example, take daily measurements at approximately the same time, on the same wrist or as directed by a physician.



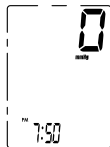
Start the measurement

1. When the monitor is off, press the “START/STOP” button to turn on the monitor, and it will finish the whole measurement automatically.

LCD display



Adjust to zero



Inflating and measuring




Result on display



2. Press the “START/STOP” button to power off; otherwise, it will turn off automatically within 1 minute.

6 evaluating results

Irregular heartbeat indication

This instrument can identify possible cardiac arrhythmia disorders (irregular heartbeat) during measurement and if necessary indicates the measurement with the icon . This may be an indicator of arrhythmia. Arrhythmia is a condition where the heart rhythm is abnormal as a result of defects in the bioelectrical system controlling the heartbeat. The symptoms (omitted or premature heart beats, slow or excessively fast heart rate) may be caused, among other things, by heart disease, age, physical predisposition, excessive use of stimulants, stress or lack of sleep. Arrhythmia can only be ascertained through examination by your doctor. Repeat the measurement if the flashing icon is displayed after the measurement. Please note that you should rest for 3 minutes between measurements and not talk or move during the measurement. If the icon appears often, please contact your doctor. Any self-diagnosis and treatment based on the results may be dangerous. It is vital to follow your doctor's instructions.

WHO classification

According to the WHO Guidelines/Definitions and the latest findings, the test results can be classified and evaluated according to the following chart. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk.

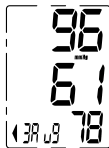
Table for classification of blood pressure values (unit of measurement mmHg) for adults:

Blood pressure (mmHg)	Hypotonia (degraded bl. pr.)	Optimal	Normal	High normal	Mild hypertension (Grade I)	Moderate hypertension (Grade II)	Severe hypertension (Grade III)
SYS	≤ 105	106-120	120-129	130-139	140-159	160-179	≥ 180
DIA	≤ 60	< 60-80	80-84	85-89	90-99	100-109	≥ 110
Action	Check with doctor	-	-	Check with doctor	Check with doctor	Seek medical advice	Seek medical advice

7 saved records

After finishing a measurement the appliance will save the result automatically. The max. number of saved measurements is 60. If this is exceeded, it will automatically delete the oldest measurement so that the new measurement can be saved. To recall the saved records, follow the steps below.

1. When the monitor is off, press the “MEM” button to show the average value of the latest three measurement records.



2. Press the “MEM” button again, and it will display the latest measurement result, date and time. Press the “MEM” button again, it will display the next record, and so on. During the process of displaying the results, if there is no operation, the blood pressure monitor will turn off in one minute. Or you can press the “START/STOP” button to turn it off.



The record number, date and time will display alternately.

5

It means the total records is 5, the current number is number 1.

5/14

The corresponding date is 14 May.

8:16

The corresponding time is 8:16 PM.

8 delete all saved records

You can delete all records by following the steps below.

1. In the memory mode, hold down the “MEM” button for 3 seconds, and the flash display “dEL ALL” will show.



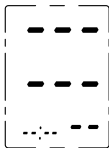
2. Press “MEM” to confirm deletion, and the LCD displays “dEL dONE” and the monitor will turn off.

Note: To exit out of delete mode without deleting any records, press the START/STOP button before pressing “MEM” to confirm any delete commands.



3. If there is no record anymore, the display will show the following:

Please note that with this function all of the records will be deleted. It is not possible to delete only one, or a few records.



9 tips for measurement

Measurements may be inaccurate if taken in the following circumstances.

- Results can be inaccurate when measuring within 1 hour after dinner or drinking.
- Results can be inaccurate when measuring immediate after drinking tea or coffee or after smoking.
- Results can be inaccurate when measuring within 20 minutes after taking a bath.
- Results can be inaccurate when measuring when talking or moving your fingers.
- Results can be inaccurate when measuring in a very cold environment.
- Results can be inaccurate when measuring when you want to discharge urine.

10 cleaning & maintenance

- Clean your blood pressure monitor carefully only with a slightly moistened cloth.
- Do not use detergents or solvents.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid to protect against electrical hazards and damage.
- When storing the device, make sure that no heavy objects are placed on top of it. Remove the batteries. The cuff should not have any sharp kinks.
- Always store the blood pressure monitor in a dry place and avoid sunshine.
- Avoid intense shaking and collisions.
- Avoid dusty and unstable temperature environments.
- The cuff is not washable and cannot be cleaned with any liquid.

11 frequently asked questions

Why does my blood pressure fluctuate throughout the day?

1. Individual blood pressure varies multiple times every day. It is also affected by the way you tie your cuff and your measurement position, so please take the measurement under the same conditions.
2. If the person takes medicine, the pressure will vary more.
3. Wait at least 3 minutes for another measurement.
4. Blood pressure might fluctuate after eating and drinking.

Why do I get a different blood pressure at home compared to the hospital?


The blood pressure is different even throughout the day due to weather, emotion, exercise etc., Also, there is the “white coat” effect, which means blood pressure usually increases in clinical settings.

Is the result the same if measuring on the right upper arm?

It is ok for both wrists, but there will be some different results for different people. We suggest you measure the same wrist every time.

12 troubleshooting

This section includes a list of error messages and frequently asked questions for problems you may encounter with your wrist blood pressure monitor. If the product is not operating as you think it should, check here before arranging for servicing.

Problem	Symptom	Check this	Remedy
No power	Display doesn't show anything.	Batteries are exhausted.	Replace with new batteries.
		Batteries are inserted incorrectly.	Insert the batteries correctly according to the symbols.
Low batteries	 +Lo shown on the display	Batteries are low.	Replace with new batteries
Error message	E1 shows	The inflation is too low.	Refasten the cuff and then measure again.
	E2 shows	The cuff is not secure.	Refasten the cuff and then measure again.
	E3 shows	Can't inflate the air during the process of measurement	Refasten the cuff and then measure again.
	E4 shows	The cuff is too tight.	Refasten the cuff and then measure again.
	E5 shows	The pressure of the cuff is excessive.	Relax for a moment and then measure again.

Problem	Symptom	Check this	Remedy
Error message	E6 shows	The voltage of the batteries is too low during the inflation	Measure again. If E6 appears again, please replace with new batteries.
	E10 or E11 shows	The monitor detected motion while measuring.	Movement can affect the measurement. Relax for a moment and then measure again.
	E20 shows	The measurement process does not detect the pulse signal.	Loosen the clothing on the wrist and then measure again.
	E21 shows	Measure incorrectly.	Relax for a moment and then measure again.
	EExx shows on the display	A calibration error occurred.	Retake the measurement. If the problem persists, contact the retailer or our customer service for further assistance. Refer to the warranty for contact information and return instructions.

13 specifications

Power supply	Battery powered mode: 2 x AAA batteries (3V DC)
Display mode	Digital LCD V.A. 32 mm x 45 mm
Measurement mode	Oscillographic testing mode
Measurement principle	Oscillometric bloodpressure and heartbeat measuring with automatically 0-setting for atmospheric pressure at every measurement.

Measurement range	Rated cuff pressure: 0 mmHg-300 mmHg (0 kPa -40 kPa) Measurement pressure: SYS: 60mmHg-230mmHg (8.0kPa-30.7kPa) DIA: 40 mmHg-130 mmHg (5.3 kPa-17.3 kPa) Pulse value: (40-199) beat/minute
Accuracy	Pressure: 5°C-40°C within ± 0.4 kPa(3 mmHg) Pulse value: $\pm 5\%$
Normal working condition	Temperature: 5°C to 40°C Relative humidity: $\leq 85\%$ RH Atmospheric pressure: 86 kPa to 106 kPa
Storage & transportation condition	Temperature: -20°C to 60°C Relative humidity: 10%RH to 93%RH Atmospheric pressure: 50 kPa to 106 kPa
Measurement perimeter of the wrist	About 13.5 cm-21.5 cm
Net weight	Approx. 104 g (excluding the dry cells)
External dimensions	Approx. 85 mm x 67 mm x 23 mm (exclude the cuff)
Attachment	2 x AAA batteries, user manual and storage case
Mode of operation	Continuous operation
Degree of protection	Type BF applied part
Protection against ingress of water	IP22
Software version	V01
Device classification	Internally Powered ME Equipment

14 complied European standards list

Risk management	EN ISO 14971: 2012 Medical devices - Application of risk management to medical devices
Labelling	EN ISO 15223-1: 2016 Symbols for use in the labelling of medical devices
User manual	EN 1041: 2008 Information supplied by the manufacturer of medical devices
General requirements for safety	EN 60601-1: 2006+A1: 2013 Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance EN 60601-1-11: 2010 Medical electrical equipment - Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment
Electromagnetic compatibility	EN 60601-1-2: 2007 Medical electrical equipment: Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirement and tests
Performance requirements	EN ISO 81060-1: 2012 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1: Requirements and test methods for non-automated measurement type EN 1060-3: 1997+A2: 2009 Non-invasive blood pressure Part 3: Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring system
Clinical investigation	EN 1060-4: 2004 Non-invasive sphygmomanometers - Part 4: Test procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers

Usability	EN 60601-1-6: 2010 Medical electrical equipment -Part 1-6: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Usability EN 62366: 2008 Medical devices - Application of usability engineering to medical devices
Software life-cycle processes	EN 62304: 2006+AC: 2008 Medical device software - Software life cycle processes

15 EMC guidance

1. This equipment needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual;
2. Wireless communications equipment such as wireless home network devices, mobile phones, cordless telephones and their base stations, walkie-talkies can affect this equipment and should be kept at least at a distance $d=3.3$ m away from the equipment.

(Note: As indicated in Table 6 of IEC 60601-1-2: 2007 for ME Equipment, a typical cell phone with a maximum output power of 2 W yields $d=3.3$ m at an immunity level of 3 V/m)

algemene service- en garantievoorwaarden

Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomen. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.

2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

Storingen of defecten buiten de garantieperiode

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantieperiode, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier www.inventum.eu/service-aanvraag of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.

5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
 - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
 - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
 - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
 - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
 - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
 - externe verbindingkabels;
 - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
 - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website www.inventum.eu/service-aanvraag. Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.

4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
3. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
4. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
5. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

general terms and conditions of service and warranty

We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.

2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the customer services department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag or by calling the customer services department.
2. The customer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.

5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
 - normal wear and tear;
 - improper use or misuse;
 - insufficient maintenance;
 - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
 - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
 - non-original parts used by the customer;
 - use for commercial or business purposes;
 - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
 - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
 - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
 - external connection cables;
 - glass accessories and glass parts such as oven doors;
 - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag. If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
3. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
4. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
5. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.



Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.

Zone A, No. 105, Dongli Road, Torch Development District,
Zhongshan, 528437, Guangdong, China.



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

CE 0123 Model no. TMB-1581



MDSS - Medical Device Safety Service GmbH
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

BDP421/03.0318

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Modifications and printing errors reserved

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Meander 861
6825 MH Arnhem
T 0800 -4583688

info@inventum.eu
www.inventum.eu

twitter.com/inventum1908
facebook.com/inventum1908
youtube.com/inventum1908

